



Espediente zk./Nº Expediente: 2021SDBD0029

Gaia/Asunto: Legamia: arte bizien sorkuntza eta mediazio egonaldi programa / Legamia: programa de residencias de creación y mediación de artes vivas

Eskatzailea/Solicitante: ERRETERIAKO UDALA

NAN(IFK)/DNI(NIF): P2007200E

Kokalekua/Emplazamiento: ERRETERIA

DEKRETUA

DECRETO

AURREKARIAK

Errenteriako Udalak kultura eta sormena definitu ditu gizarte garapenaren oinarri nagusien artean. Bide honetan, zehaztu duen eredia sorkuntzaren sustapena, mediazioaren lanketa, partaidetza eta talde lana, berezko nortasuna edota kultur hezkuntzaren balioetan errotzen da.

Testuinguru honetan, Errenteriako Udalak *Legamia* izeneko egitasmo berria jarri du abian. Errenterian errotu eta eragina izango duen egonaldi eta mediazio programa baten bidez, arte biziei (antzerkia, dantza, zirkua) loturiko proiektu artistikoen sorkuntza eta ikerketa prozesuak, edozein fasetan daudela ere, babestu, erraztu eta laguntzea du helburu. tur hezkuntzaren balioetan errotzen da.

Deialdi honen xedea egonaldietarako laguntza ekonomiko, tekniko eta materialaren banaketa arautzea da, eta bertan arautzen ez den guztirako Errenteriako Udalaren dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantza (2015eko abuztuaren 10eko GAO), azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, aipatu dekretua garatzen duen araudia eta aplikagarria den gainerako legedi osagarria hartuko dira kontuan.

2021eko uztailaren 21eko datarekin beka deialdi honen aldeko txosten teknikoa egin zen.

Kontu-hartzaileak 2021eko uztailaren 26koan espedientea fiskalizatu du.

2021eko abuztuaren 24an 2021/2240 zenbakia daraman dekretua sinatu zen eta bertan onartu ziren "Legamia: arte bizien sorkuntza eta mediazio egonaldi programa"

ANTECEDENTES

El Ayuntamiento de Errenteria ha definido la cultura y la creatividad entre las principales bases del desarrollo social. En este sentido, ha definido un modelo que se basa en la promoción de la creación, el trabajo de mediación artística, la participación, el trabajo en equipo y los valores educativos.

En este contexto, el Ayuntamiento de Errenteria ha puesto en marcha un nuevo proyecto denominado Legamia. A través de un programa de residencias y procesos de mediación que tendrán lugar en Errenteria, se pretende impulsar, facilitar y apoyar los procesos de creación e investigación de proyectos artísticos vinculados a las artes vivas (teatro, danza, circo), en cualquiera de sus fases.

La presente convocatoria tiene por objeto regular la distribución de la ayuda económica, técnica y material para residencias, y en todo lo no regulado en la misma se estará a lo dispuesto en la Ordenanza Municipal reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria (BOG de 10 de agosto de 2015), en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, en la normativa de desarrollo y demás legislación complementaria que resulte de aplicación.

Emitido informe técnico favorable a esta convocatoria de becas se realizó con fecha 21 de julio de 2021.

La interventora con fecha 26 de julio de 2021 ha fiscalizado el expediente.

El 24 de agosto de 2021 se firmó el decreto número 2021/2240 con el que se aprobaron las bases generales del la primera convocatoria de Legamia: programa de



deialdiko oinarri orokorrak eta aurrekontua.

residencias de creación y mediación, y su presupuesto.

Baimendu zen 24.000€ko gastua, 0830.481.14.334.10 2021 (9582) A 2409-2021 partidaren kontura onartutako beka ordaindu ahal izateko.

1. Se autorizó un gasto por importe de 24.000€ a cargo de la la partida 0830.481.14.334.10 2021 (9582) y también el contraído A 2409-2021, para poder financiar las becas.

Urriaren 25ean bildu ziren Legamiako balorazio mahaia osatu duten kideak proposamenak aztertu eta erabakia emateko.

El 25 de octubre se reunió el comité de valoración para estudiar, valorar las propuestas presentadas y emitir un fallo.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatezak eskuordetu dizkidan eskumenak baliatuz, eta aholkulari juridikoak espedientean jasotako dekretu-proposamenari emandako adostasunarekin.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias que me han sido conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, y con la conformidad dada por el asesor jurídico a la propuesta de decreto que consta en el expediente.

Honen bidez,

Por la presente,

EBATZI DUT

RESUELVO

1.- Xedatzea 10.400 €ko gastua, 1. 0830.481.14.334.10 2021 (9582) A 2409-2021 partidaren kontura onartutako beka ordaindu ahal izateko.

1.- Disponer un gasto de 10.400 €, a cargo de la partida 1. 0830.481.14.334.10 2021 (9582) y contraído A 2409-2021 para sufragar las becas aprobadas.

2.- Legamia: arte bizien sorkuntza eta mediazio egonaldi programako lehen bekari dagozkion bekaren ekarpen ekonomikoa ematea.

2.- Legamia: otorgar la aportación económica de la beca correspondiente a la primera convocatoria del programa de residencias de creación y mediación de artes vivas Legamia.

3.- Ordaintzea jarraian adierazten diren kopuruak:

3.- Abonar las siguientes cantidades:



1.- Igor de Quadra Belausteguigoitia. Horman Poster. "Souvenir. Komedial extralurtarra":

- Lanerako espazioa: Lekuona Fabrika
- Ostaturik 5 laguntzat
- Baliabide teknikoak: 16 teknikari ordu
- Baliabide ekonomikoak: 4.000€

2- Associació Vórtex Barcelona. (Miquel Barcelona): "Rojos"

- Lanerako espazioa: Lekuona Fabrika
- Ostaturik 8 laguntzat
- Baliabide teknikoak: 16 teknikari ordu
- Baliabide ekonomikoak: 4.000€

3.- Beatriz Setien. "Blanco cuadrado":

- Lanerako espazioa: Lekuona Fabrika
- Ostaturik ez
- Baliabide teknikoak: 12 teknikari ordu
- Baliabide ekonomikoak: 2.400€

Ekarpen ekonomikoa bi zatitan ordainduko da, %70a ebazpena argitaratu eta berehala, egonaldia hasi baino lehen, eta %30a memoria entregatu eta hilabetera.

Errenterian, sinaduran agertzen den datan

1. - Igor de Quadra Belausteguigoitia. Horman Poster. "Souvenir. Komedial extralurtarra":

- Espacio de trabajo: Lekuona Fabrika
- Alojamiento para 5 personas
- Recursos técnicos: 16 horas de asistencia de técnicos de luz y sonido.
- Recursos económicos: 4.000€

2- Associació Vórtex Barcelona: (Miquel Barcelona). "Rojos"

- Espacio de trabajo: Lekuona Fabrika
- Alojamiento para 8 personas
- Recursos técnicos: 16 horas de asistencia de técnicos de luz y sonido.
- Recursos económicos: 4.000€

3.- Beatriz Setien. "Blanco cuadrado":

- Espacio de trabajo: Lekuona Fabrika
- Alojamiento: No
- Recursos técnicos: 12 horas de asistencia de técnicos de luz y sonido.
- Recursos económicos: 2.400€

La aportación económica se realizará en dos partes; un 70% tras la publicación de este decreto y antes del inicio de la residencia y el 30% restante al mes de la entrega de la memoria final.

Errenteria, en la fecha de la firma

Kulturako Zinegotzi Delegatua / La Concejala Delegada de Cultura.

Maite Gartzia Ontiveros



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2021SDBD0029-DEKRETUA II/DECRETO II (ERRENTERIAKO UDALA)